VERORDENING (EEG) Nr. 1547/86 VAN DE COMMISSIE

van 22 mei 1986

met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2750/75 (1), en met name op artikel 3, lid 1, eerste alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad van 19 februari 1985 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor 1985 van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (2),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad van 27 januari 1986 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor 1986 van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (3),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1335/86 (5), en met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen 959 ton magere-melkpoeder heeft toegewezen, die fob, cif of franco bestemming moet worden geleverd;

Overwegende dat derhalve tot deze leveringen moet worden overgegaan overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 van de Commissie van 17 mei 1983 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling en de levering van magere-melkpoeder, boter en butteroil als voedselhulp (6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3826/85 (7); dat derhalve met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering, alsmede de te volgen procedure voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 gaan de interventiebureaus over tot de levering van magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp tegen de in de bijlage vermelde bijzondere voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1986.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1.
(2) PB nr. L 54 van 23. 2. 1985, blz. 1.
(3) PB nr. L 29 van 4. 2. 1986, blz. 3.
(4) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(5) PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 19.
(6) PB nr. L 142 van 1. 6. 1983, blz. 1.
(7) PB nr. L 371 van 31. 12. 1985, blz. 1.

BIJLAGE

Bericht van inschrijving (1)

Omschrijving van de partij	A
1. Programma :	1986
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 februari 1986
2. Begunstigde	UNRWA (8)
3. Land van bestemming	Libanon
4. Wijze en plaats van levering	cif Beiroet of cif Lattakia (5)
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (3)	—
6. Totale hoeveelheid	190 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap
8. Interventiebureau	Duits
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
10. Verpakking	20 kg volgens punt 4.1 (1 000 g) van bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Duitse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4) (7)

Omschrijving van de partij	B	C
1. Programma :	1986	
a) *juridische grondslag*	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad	
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 februari 1986	
2. Begunstigde	UNRWA (8)	
3. Land van bestemming	Syrië	Jordanië
4. Wijze en plaats van levering	cif Lattakia	cif Aqaba
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (3)	—	
6. Totale hoeveelheid	100 ton	110 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap	
8. Interventiebureau	Duits	
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83	
10. Verpakking	20 kg volgens punt 4.1 (1 000 g) van bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83	
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / LATTAKIA"	AQABA"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1986	
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :		
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—	
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Duitse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4) (7)	

Omschrijving van de partij	D
1. Programma :	1986
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 februari 1986
2. Begunstigde	UNRWA (8)
3. Land van bestemming	Libanon
4. Wijze en plaats van levering	cif Beiroet of cif Lattakia (5)
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (3)	—
6. Totale hoeveelheid	58 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap
8. Interventiebureau	Duits
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
10. Verpakking	25 kg volgens punt 4.2 van bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Duitse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4) (7)

Omschrijving van de partij	E	F
1. Programma :	1986	
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad	
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 februari 1986	
2. Begunstigde	UNRWA (8)	
3. Land van bestemming	Jordanië	Israël
4. Wijze en plaats van levering	cif Aqaba	cif Ashdod
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (3)	—	
6. Totale hoeveelheid	90 ton	101 ton (6)
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap	
8. Interventiebureau	Duits	
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83	
10. Verpakking	25 kg volgens punt 4.2 van bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83	
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / AQABA"	ASHDOD"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1986	
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :		
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—	
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Duitse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4) (7)	

Omschrijving van de partij	G
1. Programma :	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 10 december 1985
2. Begunstigde	Botswana
3. Land van bestemming	
4. Wijze en plaats van levering	Franco bestemming Lobatse
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde	Mr. S. Mokobi, Director of the Department of Food Resources, Food Resources Depot, c/o Lobatse Station, Lobatse
6. Totale hoeveelheid	200 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap
8. Interventiebureau	Frans
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
10. Verpakking	25 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„TO BOTSWANA — FREE DISTRIBUTION"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Franse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (*)

Omschrijving van de partij	H	I
1. Programma :	1985 (Reserve)	
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad	
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 7 februari 1986	
2. Begunstigde	Republiek Kaap Verdië	
3. Land van bestemming		
4. Wijze en plaats van levering	cif Praia	cif Mindelo
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde	Empresa Pública de Abastecimento (EMPA) Praia : CP 104 (Tel. : 249.305 ; telex : 54 EMPA CV) Mindelo : CP 148 (Tel. : 2369.2781 ; telegrammen : EMPA — S. Vicente) (Agents aux Ports : Agência Nacional de Viagens)	
6. Totale hoeveelheid	200 ton	100 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap	
8. Interventiebureau	Verenigd Koninkrijk	
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83	
10. Verpakking	25 kg	
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„LEITE DESNATADO EM PÓ / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À REPÚBLICA DE CABO VERDE"	
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1986	
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :		
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—	
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het interventiebureau van het Verenigd Koninkrijk overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (*)	

Omschrijving van de partij	K
1. Programma :	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 6 mei 1985
2. Begunstigde	ICRK
3. Land van bestemming	Indonesië
4. Wijze en plaats van levering	cif Jakarta
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	10 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap
8. Interventiebureau	Nederlands
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
10. Verpakking	25 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en : „TIM-19 / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / JAKARTA"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 30 juni 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Nederlandse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4) (5)

Voetnoten :

(1) Deze bijlage geldt, samen met het bericht gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 208 van 4 augustus 1983, blz. 9, als bericht van inschrijving.

(2) Zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 229 van 26 augustus 1983, blz. 2.

(3) Degene aan wie is gegund neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde om na te gaan welke documenten voor verzending zijn vereist.

(4) De door degene aan wie is gegund te contacteren afgevaardigde van de Commissie : zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, blz. 4.

(5) In optie voor de begunstigde.

(6) Te leveren in containers van 20 voet ; condities : FCL/LCL Shippers-count-load and stowage (cls).

(7) De inschrijver aan wie is gegund overhandigt aan de vertegenwoordigers van de begunstigden bij de levering een gezondheidscertificaat.

(8) UNRWA Supply Division, PO Box 70, A-1400 Vienna (telex : 135310).

(9) De verzendingsdocumenten en het schenkingscertificaat moeten worden gelegaliseerd door de diplomatieke vertegenwoordiging van Indonesië in het land van uitvoer.